Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 831/2002

af 17. maj 2002

om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 322/97 om EF-statistikker, for så vidt angår adgang til fortrolige data til videnskabelige formål

(EØS-relevant tekst)

(EFT L 133 af 18.5.2002, s. 7)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►M1	Kommissionens forordning (EF) nr. 1104/2006 af 18. juli 2006	L 197	3	19.7.2006
►M2	Kommissionens forordning (EF) nr. 1000/2007 af 29. august 2007	L 226	7	30.8.2007
►M3	Kommissionens forordning (EF) nr. 606/2008 af 26. juni 2008	L 166	16	27.6.2008

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 831/2002

af 17. maj 2002

om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 322/97 om EF-statistikker, for så vidt angår adgang til fortrolige data til videnskabelige formål

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 322/97 af 17. februar 1997 om EF-statistikker ([1]), særlig artikel 17, stk. 2, og artikel 20, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forskere og videnskabelige kredse i almindelighed har i stadig større grad behov for til videnskabelige formål at have adgang til fortrolige data, der indberettes til EF-myndigheden.

(2) Der kan til videnskabelige formål gives adgang til fortrolige data enten ved adgang til EF-myndighedens lokaler eller ved udlevering af anonymiserede data til forskere på bestemte betingelser (kontrolleret adgang).

(3) Ved denne forordning overholdes de grundlæggende rettigheder og de principper, der navnlig anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

(4) Ved forordningen sikres navnlig, at retten til privatliv og til beskyttelse af personoplysninger overholdes fuldt ud (artikel 7 og 8 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder).

(5) Forordningen finder anvendelse med forbehold af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger ([2]) og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ([3]).

(6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Fortrolige Statistiske Oplysninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Formål

Formålet med denne forordning er med henblik på at gøre det muligt at drage statistiske konklusioner til videnskabelige formål at fastlægge betingelserne for at give adgang til fortrolige data, der indberettes til

([1]) EFT L 52 af 22.2.1997, s. 1.
([2]) EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.
([3]) EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

▼B

EF-myndigheden, og at opstille regler for samarbejde mellem Fællesskabet og de nationale myndigheder for at lette denne adgang.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

— »EF-myndighed« som defineret i artikel 2 i forordning (EF) nr. 322/97: den tjenestegren i Kommissionen, der af Kommissionen har fået til opgave at udarbejde EF-statistikker (Eurostat)

— »EF-statistikker« som defineret i artikel 2 i forordning (EF) nr. 322/97: kvantitative, aggregerede og repræsentative oplysninger, der er fremkommet ved indsamling og systematisk behandling af data, og som de nationale myndigheder og EF-myndigheden udarbejder som led i gennemførelsen af Fællesskabets statistiske program

— »fortrolige data«: data, der kun giver mulighed for indirekte identifikation af de pågældende statistiske enheder

— »adgang til fortrolige data«: enten adgang til EF-myndighedens lokaler eller frigivelse af anonymiserede mikrodata

— »anonymiserede mikrodata«: individuelle statistiske datasæt, som er blevet ændret for i overensstemmelse med gældende bedste praksis at minimere risikoen for, at de statistiske enheder, de vedrører, kan identificeres

— »nationale myndigheder« som defineret i artikel 2 i forordning (EF) nr. 322/97: de nationale statistiske institutter og andre instanser, der i medlemsstaterne er ansvarlige for at udarbejde EF-statistikker.

Artikel 3

Afgrænsning af den personkreds, der kan fremsætte anmodninger

▼M2

1. EF-myndigheden kan give forskere i organer, der er omfattet af en af følgende kategorier, adgang til fortrolige data:

a) universiteter og andre højere læreanstalter oprettet i henhold til fællesskabsretten eller en medlemsstats ret

b) videnskabelige forskningsorganisationer eller –institutioner oprettet i henhold til fællesskabsretten eller en medlemsstats ret

c) medlemsstaternes nationale statistiske kontorer

d) Den Europæiske Centralbank og medlemsstaternes centralbanker

e) andre organer, organisationer og institutioner, efter at der er indhentet udtalelse fra Udvalget for Fortrolige Statistiske Oplysninger efter proceduren i artikel 20, stk. 2, i forordning (EF) nr. 322/97.

▼B

2. EF-myndigheden kan også give forskere i organer, der har fået overdraget at udføre forskning til videnskabelige formål, adgang til fortrolige data. De organer, der overdrager opgaverne, og de organer, der har fået opgaverne overdraget, skal være omfattet af en af de kategorier af organer, der er anført i stk. 1. De organer, der har fået opgaverne overdraget, kan også være organisationer eller institutioner, som af Kommissionens tjenestegrene eller medlemsstaternes myndigheder har fået overdraget at udføre bestemte forskningsopgaver. Sådanne organisationer eller institutioner skal være juridiske personer.

▼B

Artikel 4

Almindelige betingelser

1. På betingelse af, at de særlige krav i artikel 5 og/eller 6 er opfyldt, kan EF-myndigheden give adgang til fortrolige data, hvis følgende betingelser er opfyldt:

a) Der skal være indgivet en behørig anmodning og et detaljeret forskningsforslag i overensstemmelse med gældende videnskabelige normer.

b) Forskningsforslaget skal indeholde en tilstrækkelig detaljeret angivelse af, hvilke datasæt det er nødvendigt at få adgang til, en beskrivelse af analysemetoderne og en angivelse af det nødvendige tidsrum.

c) En kontrakt med angivelse af adgangsbetingelserne, forskernes pligter, de foranstaltninger, der træffes for at overholde de statistiske datas fortrolige karakter, og de sanktioner, der vil blive anvendt i tilfælde af krænkelser, skal være underskrevet af den enkelte forsker, af den pågældende institution eller af den organisation, der overdrager forskningsopgaven, og af EF-myndigheden.

d) Den nationale myndighed, som har indberettet dataene, skal underrettes, før der gives adgang.

2. EF-myndigheden kan give adgang til fortrolige data i sine lokaler som fastsat i artikel 5, hvis følgende betingelser ud over betingelserne i stk. 1 er opfyldt:

a) Forskningen udføres udelukkende i EF-myndighedens lokaler og under tilsyn af en embedsmand, der er udpeget af EF-myndigheden.

b) Resultaterne af forskningen må ikke fjernes fra EF-myndighedens lokaler uden forudgående kontrol af, at de ikke indeholder fortrolige data.

c) Forskningsresultater, som skal offentliggøres eller på anden måde gøres tilgængelige, kontrolleres af EF-myndigheden for at undgå fremlæggelse af fortrolige data.

Artikel 5

Adgang til dataene i EF-myndighedens lokaler

▼M3

1. EF-myndigheden kan i sine lokaler give adgang til fortrolige data fra følgende undersøgelser eller statistiske datakilder:

— det europæiske husholdningspanel

— arbejdsstyrkeundersøgelsen

— Fællesskabets innovationsundersøgelse

— efter- og videreuddannelsesundersøgelsen

— lønstrukturundersøgelsen

— EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår

— voksenundervisningsundersøgelsen

— undersøgelsen af landbrugsbedrifternes struktur.

Adgang til data til brug for et bestemt forskningsprojekt nægtes dog, hvis den nationale myndighed, der har indberettet dataene, anmoder herom.

▼B

2. Har den pågældende nationale myndighed forud udtrykkeligt givet tilladelse hertil, kan EF-myndigheden i sine lokaler give adgang til andre fortrolige data end de i stk. 1 omhandlede.

Artikel 6

Frigivelse af anonymiserede mikrodata

▼M3

1. EF-myndigheden kan frigive anonymiserede mikrodatasæt fra følgende undersøgelser eller statistiske datakilder:

— det europæiske husholdningspanel

— arbejdsstyrkeundersøgelsen

— Fællesskabets innovationsundersøgelse

— efter- og videreuddannelsesundersøgelsen

— lønstrukturundersøgelsen

— EF-statistikker over indkomstforhold og levevilkår

— voksenundervisningsundersøgelsen

— undersøgelsen af landbrugsbedrifternes struktur.

Adgang til data til brug for et bestemt forskningsprojekt nægtes dog, hvis den nationale myndighed, der har indberettet dataene, anmoder herom.

▼B

2. Før en sådan frigivelse sikrer EF-myndigheden sig i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 322/97 og i samarbejde med de nationale myndigheder, at de anonymiseringsmetoder, der anvendes på disse mikrodatasæt, i overensstemmelse med gældende bedste praksis minimerer risikoen for identifikation af de pågældende statistiske enheder.

Artikel 7

Bilaterale aftaler

Hver enkelt national myndighed og EF-myndigheden indgår skriftlige bilaterale aftaler om de i artikel 5 og 6 omhandlede praktiske foranstaltninger og betingelser. De bilaterale aftaler og eventuelle ændringer heraf meddeles Udvalget for Fortrolige Statistiske Oplysninger.

Artikel 8

Organisatoriske foranstaltninger

1. EF-myndigheden træffer de nødvendige administrative, tekniske og organisatoriske foranstaltninger for at sikre, at adgangen til fortrolige data hverken svækker den fysiske og logiske beskyttelse af de fortrolige data eller gør det muligt uretmæssigt at afsløre eller anvende dem til andre formål end de formål, hvortil der er blevet givet adgang.

2. Når nationale myndigheders stillingtagen er påkrævet, træffer de nationale myndigheder og EF-myndigheden tekniske og organisatoriske foranstaltninger for at sikre et hensigtsmæssigt og effektivt samarbejde uden unødig forsinkelse og under hensyntagen til forskningsprojektets behov. Den nationale myndigheds stillingtagen som krævet i henhold til artikel 5 eller 6 meddeles så vidt muligt senest seks uger efter, at den nationale myndighed har modtaget den pågældende anmodning.

3. Er der truffet passende foranstaltninger for at beskytte dataenes fortrolige karakter, og har de nationale myndigheder, som har indberettet dataene til EF-myndigheden, givet deres tilsagn, kan der også

▼B

gives adgang til fortrolige data på et sikret område i en national myndigheds lokaler. I så fald skal de foranstaltninger, der træffes for at sikre dataenes fysiske og logiske beskyttelse, svare til de foranstaltninger, der træffes i EF-myndighedens lokaler.

Artikel 9

Omkostninger

Omkostningerne i forbindelse med adgang til fortrolige data i overensstemmelse med denne forordning, herunder navnlig i forbindelse med anvendelsen af Kommissionens faciliteter, bæres af ansøgerne. Ved fastsættelsen af omkostningerne sikrer EF-myndigheden sig, at de ikke medfører illoyal konkurrence med de nationale myndigheder.

Artikel 10

Sikkerhedsforanstaltninger

1. EF-myndigheden drager omsorg for, at de data, hvortil der gives adgang, ikke indeholder oplysninger, der muliggør direkte identifikation af de pågældende statistiske enheder.

2. EF-myndigheden fører et offentligt register med alle relevante oplysninger.

Artikel 11

Rapporter

Kommissionen aflægger hvert år rapport til Udvalget for Fortrolige Statistiske Oplysninger om forordningens anvendelse. Rapporten skal bl.a. indeholde navn og adresse på forskerne og deres institutioner, oplysninger om, hvilke data der er givet adgang til, de pålagte omkostninger, beskrivelsen af forskningsprojekterne og de heraf følgende offentliggørelser.

Artikel 12

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.